



Prot. Nr. 11.5 10465

Bozen / Bolzano, 20.11.2006

Circolare del 20.11.2006

Termine ultimo per l'inoltro delle richieste di liquidazioni all'Servizio amministrativo dell'Ufficio appalti.

Rundschreiben vom 20.11.2006

Letzter Termin für die Übermittlung der Anträge auf Flüssigmachung an den Verwaltungsdienst des Amtes für Bauaufträge.

Con l'avvicinarsi della fine dell'anno arriverà puntualmente la corsa alle liquidazioni.

Al fine di poter garantire ed organizzare al meglio il nostro servizio chiediamo gentilmente che:

- ☛ tutte le richieste di liquidazione di spese ci pervengano entro e non oltre il giorno **1 dicembre 2006**.

Si precisa inoltre, che gli atti di liquidazione a cui non farà seguito il pagamento entro l'anno corrente, a causa delle limitazioni imposte dal patto di stabilità interno, verranno trasferiti all'anno successivo e pagati con priorità in conto residui senza alcun adempimento per gli uffici liquidatori. (vedi Circolare della Direzione Generale n. 8 del 13.11.2006)

Ringraziamo per la collaborazione.

Distinti saluti,

DER AMTSDIREKTOR
IL DIRETTORE D'UFFICIO
- Dr. Georg Tengler -

Gegen Jahresende wächst wie gewöhnlich der Druck der Flüssigmachungen.

Um den Dienst unseres Amtes bestens zu garantieren und organisieren, ersuchen wir Sie höflichst:

- ☛ alle **Anträge auf Flüssigmachung** der Ausgaben innerhalb vom **1. Dezember 2006** einzureichen.

Es wird weiters festgehalten, dass die Flüssigmachungsverfügungen, deren Zahlung auf Grund der Einschränkungen des Stabilitätspaktes nicht mehr innerhalb des laufenden Jahres erfolgen kann, werden auf das nächste Jahr übertragen und vorrangig als Rückstände gezahlt, ohne dass die Ämter die Zahlung erneut veranlassen müssen. (Siehe Rundschreiben der Generaldirektion Nr. 8 vom 13.11.2006)

Mit Dank verbleiben wir mit freundlichen Grüßen.

Mit freundlichen Grüßen,